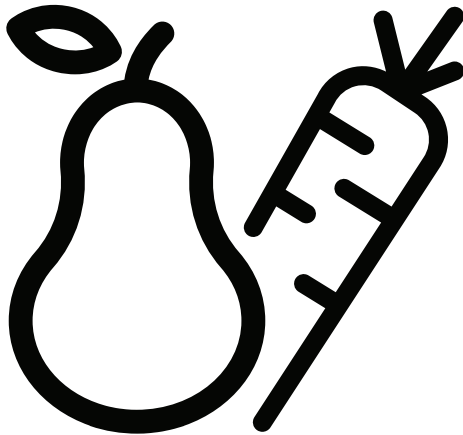


# beko

## الثلاجة

دليل المستخدم

966375 PL



## يرجى قراءة دليل المستخدم هذا أولاً!

عميلنا العزيز،

يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج.

نشكرك على اختيارك هذا المنتج من Arçelik. نتمنى أن تصل إلى الكفاءة المثلى من هذا المنتج عالي الجودة الذي تم تصنيعه بأحدث التقنيات. للقيام بذلك، اقرأ هذا الدليل بعناية وأية وثائق أخرى مقدمة قبل استخدام المنتج واحتفظ به كمرجع. انتبه إلى جميع المعلومات والتحذيرات الموجودة في دليل المستخدم. بهذه الطريقة، ستحمي نفسك ومنتجك من الأخطار التي قد تحدث.

احتفظ بدليل المستخدم. قم بتضمين هذا الدليل مع الجهاز إذا قمت بتسليمه إلى شخص آخر.

### تستخدم الرموز التالية في دليل المستخدم:

⚠ خطر قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة.

❗ معلومات مهمة أو نصائح مفيدة حول التشغيل.

📖 اقرأ دليل المستخدم.

⚠ مادة قابلة للاشتعال، تحذير من مخاطر الحريق.

⚠ تنبيه خطر قد يتسبب في تلف مادي

بالمنتج أو المناطق المحيطة به



يشير هذا الرمز إلى  
الاحتياطات الخاصة  
بمواد التبريد  
القابلة للاشتعال.

R600a



يمكن الوصول إلى معلومات الموديل المخزنة في قاعدة بيانات المنتج بزيارة الموقع التالي  
وبالبحث عن معرف الموديل (\*) المطبوع على ملصق الطاقة.

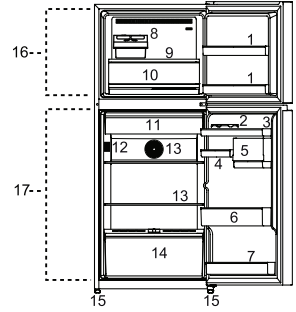
<https://eprel.ec.europa.eu/>

7. الإعداد
7. إجراءات توفير الطاقة
7. الاستخدام لأول مرة
7. فترة المناخ والتعاريف
8. تشغيل المنتج
7. لوحة التحكم في المنتج
8. لوحة المؤشر (الشاشة الداخلية)
8. لوحة المؤشر (الشاشة الخارجية)
8. استخدام المنتج
13. استبدال مصباح الإضاءة
13. تحذير فتح الباب
14. سمات المنتج
14. منطقة تخزين الثلج
14. تقنيات درج الخضروات
15. الصيانة والتنظيف
16. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

1. التلاجة
2. تعليمات السلامة
1. الاستخدام المقصود
1. سلامة الأطفال والأشخاص الضعفاء
1. الأشخاص والحيوانات الأليفة
2. السلامة الكهربائية
2. سلامة نقل المنتج
2. سلامة التركيب
3. السلامة التشغيلية
4. سلامة تخزين الطعام
4. سلامة الصيانة والتنظيف
5. التخلص من المنتج القديم
3. التعليمات البيئية
5. الامتثال للوائح WEEE
5. التخلص من النفايات
5. معلومات مواد التغليف
4. التركيب
5. المكان المناسب للتركيب
6. التوصيلات الكهربائية
6. تثبيت الأوتاد البلاستيكية
6. ضبط أقدام المنتج
6. تحذير سطح ساخن

# 1. الثلاجة

1. رف باب مقصورة - المجمد
2. قسم البيض
3. رف باب الثلاجة
4. رف باب الثلاجة
5. صندوق مستحضرات التجميل
6. رف زجاجات
7. رف باب حجرة الثلاجة
8. صندوق الثلج / مقصورة صنع الثلج
9. الرف الزجاجي لمقصورة المجمد
10. منطقة اللحوم
11. مقصورة البان قابلة للتحويل
12. زر ضبط درجة الحرارة
13. الرف الزجاجي لمقصورة الثلاجة
14. رف الخضروات
15. قدم قابلة للتعديل
16. مقصورة المجمد
17. حجرة المبرد
- \*الموديل المحدد



الأشكال التي تظهر في دليل التعليمات هذا تخطيطية وقد لا تتوافق تمامًا مع منتجك. إذا لم يتم تضمين بعض الأجزاء الموجودة في هذا الدليل في المنتج الذي اشتريته، فأعلم إن تلك الأجزاء سارية لطرازات دون الأخرى.

## 2. تعليمات السلامة

- يوضح هذا الجزء تعليمات السلامة اللازمة لمنع خطر الإصابة أو الضرر المادي.
- لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أي أضرار قد تقع إذا لم يتم التقيد بهذه التعليمات.

قد يؤدي تعريض المنتج للمطر والثلج وأشعة الشمس والرياح إلى خطر نشوب حريق.

### 2.2 سلامة الأطفال والأشخاص الضعفاء والحيوانات الأليفة

● يمكن للأطفال بعمر 8 أعوام فأكثر والأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو يفقدون الخبرة والمعرفة استخدام هذا المنتج تحت الإشراف أو وفقًا للتعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة شريطة أن يكونوا مدركين للمخاطر المتعلقة بذلك.

● يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات بوضع وإخراج الطعام من / إلى المنتج المبرد.

● تشكل المنتجات الكهربائية خطورة على الأطفال والحيوانات الأليفة. يجب على الأطفال والحيوانات الأليفة تجنب اللعب بالمنتج أو التسلق عليه أو دخوله.

● لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم ما لم يكن هناك من يشرف عليهم.

● أبعد مواد التغليف عن الأطفال. خطر الإصابة والاختناق.

قبل التخلص من المنتجات القديمة التي لا يجب استخدامها بعد الآن:

1. افصل سلك الطاقة من مأخذ التيار.
2. اقطع سلك الطاقة وقم بإزالته من الجهاز مع القابس.

- ⚠ يجب أن تُجرى عمليات التثبيت والإصلاح دائمًا لدى مركز خدمة معتمد.
- ⚠ لا تستخدم سوى قطع الغيار والملحقات الأصلية.
- ⚠ لا تصلح أو تستبدل أي جزء من الجهاز إلا إذا ذكر ذلك صراحة في دليل المستخدم.
- ⚠ لا تُجرى أي تعديلات على المنتج.

### 1.1 الغرض من الاستخدام

- هذا المنتج غير مناسب للاستخدام التجاري ولا ينبغي استخدامه لأي غرض آخر غير الغرض المقصود منه.
- هذا المنتج مخصص للتشغيل في المساحات الداخلية، مثل المنازل أو ما شابه ذلك.
- على سبيل المثال؛ في مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى، في بيوت المزارعين، في وحدات الفنادق أو المونتيلات أو مرافق الراحة الأخرى التي يستخدمها العملاء،
- في النزول أو البيئات المماثلة، في خدمات تقديم الطعام وتطبيقات البيع بالتجزئة المشابهة.
- لا يجوز استخدام هذا المنتج في البيئات الخارجية المفتوحة أو المغلقة مثل السفن أو عربات التخميم أو الشرفات.

3. لا تقم بإزالة الرفوف والأدراج من المنتج لمنع الأطفال من الدخول إلى الجهاز.

4. فك الأبواب

5. قم بتخزين المنتج بحيث لا ينقلب.

6. لا تسمح للأطفال بالعبث بالجهاز المفك.

● لا تتخلص من المنتج برميهِ في النار. خطر الانفجار!

● إذا كان هناك قفل متوفر في باب المنتج، احفظ مفتاح القفل بعيداً عن متناول الأطفال.

### 2.3 السلامة الكهربائية

● يجب عدم توصيل المنتج بالمأخذ أثناء عمليات التركيب والصيانة والتنظيف والإصلاح والنقل.

في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله بواسطة الخدمة المعتمدة فقط لتجنب أي خطر قد يحدث.

● لا تضع سلك الطاقة أسفل المنتج أو في الجزء الخلفي منه. لا تضع عناصر ثقيلة على سلك الطاقة. يجب عدم ثني سلك الطاقة

أو الضغط فوقه أو ملامسته لأي مصدر حرارة.

● لا تستخدم سلك تمديد أو مقبس متعدد أو محول لتشغيل منتجك.

● قد تؤدي المقابس المتعددة المحمولة أو مصادر الطاقة المحمولة إلى زيادة الحرارة وتسبب الحريق. وبالتالي، لا تضع مقبس متعدد خلف المنتج أو بالقرب منه.

● لا تقم بتوصيل سلك الطاقة الخاص بالمنتج بمأخذ طاقة مفكوك أو تالف. قد ترتفع درجة حرارة هذه الأنواع من الوصلات وتتسبب في نشوب حريق.

● يجب أن تكون هناك سهولة في الوصول إلى المقبس.

إذا لم يكن ذلك ممكناً، فيجب توفير آلية في التركيب

تتوافق مع التشريعات الكهربائية وتصلص جميع المحطات الطرفية عن تمديدات الشبكة (المصهر، والمفتاح الرئيسي، الخ).

● لا تلمس القابس بأيدي مبللة!

● عند فصل الجهاز، لا تمسك سلك الطاقة، بل القابس.

### 2.4 السلامة عند حمل الجهاز

● هذا المنتج ثقيل، لا تحمله لوحدهك.

● لا تمسك المنتج من باهية أثناء نقله.

● احرص على عدم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء

نقل المنتج. لا تقم بتشغيل المنتج في حالة تلف الأنابيب، واتصل بخدمة معتمدة.

### 2.5 السلامة عند التركيب

● اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة من أجل تركيب الجهاز.

لإعداد الجهاز للاستخدام، انظر المعلومات في دليل المستخدم وتأكد أن منافذ الكهرباء والماء كما هو مطلوب.

إذا لم يكن الأمر كذلك، فاتصل بفني كهربائي وسباك مؤهل لترتيب المرافق حسب الضرورة. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو مشاكل بالمنتج أو حدوث إصابة.

● تحقق من عدم وجود أي ضرر في المنتج قبل تثبيته. لا توصّل الجهاز بالكهرباء إذا كان متضرراً.

● ضع المنتج على سطح نظيف ومستو وصلب ووزانه عبر الأرجل القابلة للتعديل، وإلا فقد تنقلب الثلاجة وتتسبب في حدوث إصابات.

● يجب تركيب المنتج في بيئة جافة وجيدة التهوية. لا تضع سجاد أو بسط أو أغطية مشابهة أسفل المنتج. قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق نتيجة التهوية الغير كافية!

● لا تسد أو تغطي فتحات التهوية. بخلاف ذلك، يزيد استهلاك الطاقة وقد يتلف منتجك.

● يجب عدم توصيل المنتج بأنظمة الإمداد مثل مصدر الطاقة الشمسية. بخلاف ذلك، قد يتلف منتجك بسبب التغيرات المفاجئة

في الجهد الكهربائي!

● عند وضع الجهاز، تأكد من أن سلك الإمداد غير مطوب بأي شيء أو تالف.

● كلما زادت كمية غاز التبريد في الثلاجة، زادت مساحة الغرفة التي يجب تركيب الثلاجة بها. في الغرف الصغيرة جداً، قد يتشكل خليط غاز-هواء قابل للاشتعال في حالة تسرب الغاز في نظام التبريد. يطلب ما لا يقل عن 1 متر مكعب من الحجم لكل 8 جرام من سائل التبريد. تم تحديد كمية مادة التبريد المتوفرة في منتجك في ملصق النوع.

● يجب ألا يكون مكان تركيب المنتج

## 2. تعليمات السلامة

- لا تصعد على المنتج. هناك خطر السقوط والإصابة!
  - لا تتلف أنابيب نظام التبريد باستخدام أدوات حادة وثاقبه.
  - قد يتسبب سائل التبريد الذي قد يتم رشه في حالة ثقب أنابيب الغاز أو تمديدات الأنابيب أو غلاف السطح العلوي في حدوث تهيج للجلد وإصابات في العين.
  - لا تضع وتشغل الأجهزة الكهربائية داخل الثلاجات/المجمد ما لم ينصح المصنع بذلك.
  - لا تحشر أي جزء من يديك أو جسمك في الأجزاء المتحركة داخل المنتج. احرص على عدم انحشار أصابعك بين الثلاجة وبابها. كن حذراً أثناء فتح وإغلاق الباب إذا كان هناك أطفال بالجوار.
  - لا تضع المثلجات أو مكعبات الثلج أو الأطعمة المجمدة في فمك بمجرد إخراجها من الفريزر. خطر حدوث عضة صقيع!
  - لا تلمس الجدران الداخلية أو الأجزاء المعدنية من المجمد أو الأطعمة المحفوظة داخل المجمد وبداك مبتلة. خطر حدوث عضة صقيع!
  - لا تضع علب الصودا أو العلب والزجاجات التي تحتوي على سوائل يمكن تجميدها في حجرة التجميد. قد تنفجر العلب أو الزجاجات. هناك خطر حدوث إصابة وأضرار مادية!
  - لا تستخدم أو تضع مواداً حساسة ضد درجة الحرارة مثل البخاخات القابلة للاشتعال ، والأشياء القابلة للاشتعال ، والثلج الجاف أو غيرها من المواد الكيميائية في محيط الثلاجة. خطورة الحريق والانفجار!
  - لا تخزن المواد القابلة للانفجار مثل علب الأيروسول التي تحتوي على مواد قابلة للاشتعال داخل المنتج.
  - لا تضع العلب المحتوية على سوائل فوق المنتج بشكل مفتوح. قد يؤدي تناثر الماء على جزء كهربائي إلى خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
  - هذا المنتج غير مخصص لتخزين وتبريد الأدوية أو بلازما الدم أو المستحضرات المخبرية أو المواد والمنتجات المماثلة التي تخضع لتوجيه المنتجات الطبية.
  - معرضاً لأشعة الشمس المباشرة ولا يجب أن يكون بالقرب من مصدر حرارة مثل المواقد وما إلى ذلك. إذا لم تتمكن من تجنب تركيب المنتج بالقرب من مصدر حرارة ، استخدم لوحة عازلة مناسبة وتأكد من أن الحد الأدنى للمسافة بين الثلاجة ومصدر الحرارة كما هو محدد أدناه:
    - على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة مثل المواقد والأفران ووحدات التسخين والسخانات وما إلى ذلك،
    - وعلى بعد 5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية.
  - منتجك من فئة الحماية الأولى.
  - قم بتوصيل المنتج بمقبس موزع يتوافق مع قيم الجهد والتيار والتردد المحددة في ملصق النوع. يجب أن يحتوي المقبس على فتيل 10 أمبير - 16 أمبير. لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أية أضرار بسبب الاستعمال بدون تأريض أو بدون توصيل الطاقة طبقاً للأنظمة المحلية.
  - يجب فصل كبل طاقة الجهاز أثناء التركيب. خلاف ذلك، قد يحدث خطر حدوث صدمة كهربائية وإصابة!
  - لا تقم بتوصيل سلك الطاقة الخاص بالمنتج بمنافذ طاقة مفككة أو مخلوطة أو مكسورة أو متسخة أو زيتية قد تتعرض لخطر ملامسة الماء. قد ترتفع درجة حرارة هذه الأنواع من الوصلات وتسبب في نشوب حريق.
  - ضع سلك الطاقة وخرائط المنتج (إن وجدت) بحيث لا تسبب خطر التعثر.
  - قد يتسبب دخول الرطوبة إلى الأجزاء الكهربائية أو سلك الطاقة في حدوث قصر في الدائرة الكهربائية. بالتالي، لا تستخدم المنتج في البيئات الرطبة أو في المناطق التي قد تتناثر فيها المياه (مثل المرآب وغرفة الغسيل وما إلى ذلك). إذا تبللت الثلاجة بالماء، فافصلها واتصل بمركز الخدمة المعتمد.
  - لا تقم بتوصيل ثلاجتك بأجهزة توفير الطاقة. هذه الأنظمة ضارة بالمنتج.
- ### 2.6 السلامة التشغيلية
- لا تستخدم المذيبات الكيميائية على المنتج. تسبب هذه المواد خطر الانفجار.
  - في حالة تعطل المنتج ، افصله ولا تشغيله حتى يتم إصلاحه بواسطة الخدمة المعتمدة. فهناك خطر الصدمة الكهربائية!
  - لا تضع مصدرًا للهب (مثل الشموع والسجائر وما إلى ذلك) على المنتج أو بالقرب منه.

## 2. تعليمات السلامة

- نظف بانتظام أنظمة الصرف التي يمكن الوصول إليها عند ملاستها للطعام.
  - قم بتنظيف خزانات المياه التي لم يتم استخدامها لمدة 48 ساعة وأنظمة المياه التي يتم تغذيتها بالتيار الكهربائي والتي لم يتم استخدامها لأكثر من 5 أيام.
  - قم بتخزين اللحوم النيئة ومنتجات الأسماك في أجزاء مناسبة داخل المنتج. بحيث لا تقطر أو تتلامس مع الأطعمة الأخرى.
  - تُستخدم حجلات المبرد ذات النجمتين لتخزين الأطعمة المعبأة مسبقاً، وصنع وتخزين الثلج والأيس كريم.
  - المقصورات ذات النجوم الواحدة والنجمة والثلاثة نجوم، غير مناسبة لتجميد الأطعمة الطازجة.
  - إذا تم ترك منتج التبريد فارغاً لفترة طويلة، فقم بإيقاف تشغيل المنتج، وقم بإذابة المنتج وتنظيفه وتجفيفه من أجل حماية غلاف المنتج.
- ### ⚠️ 2.8 السلامة عند الصيانة والتنظيف
- افصل الثلاجة قبل تنظيفها أو البدء في إجراء الصيانة.
  - لا تسحب من مقبض الباب إذا كان عليك نقل المنتج لأغراض التنظيف. قد يتسبب المقبض في حدوث إصابات إذا تم سحبه بشدة.
  - لا تضع يديك وما إلى ذلك تحت الثلاجة. فقد يحدث سحق ليديك أو قد تتسبب أي حافة حادة في حدوث إصابات شخصية.
  - لا تنظف المنتج عن طريق رش الماء أو سكب على المنتج وداخله. خطر حدوث صدمة كهربائية وحريق.
  - عند تنظيف المنتج، لا تستخدم أدوات حادة وكاشطة أو مواد تنظيف منزلية، ومنظفات، وغاز، وبززين، ومخفف الدهان، والكحول، والورنيش، والمواد المماثلة. استخدم فقط عوامل التنظيف والصيانة غير الضارة بالطعام داخل المنتج.
  - لا تستخدم مواد التنظيف بالبخار أو البخار لتنظيف المنتج وإذابة الثلج بداخله. يلامس البخار المناطق الكهربائية في ثلاجتك ويسبب ماساً كهربائياً أو صدمة كهربائية!
  - لا تستخدم أي أدوات ميكانيكية أو أي أدوات أخرى لتسريع عملية الإذابة غير الأدوات التي توصي بها الشركة المصنعة.

- إذا تم استخدام المنتج لغرض غير الغرض المقصود منه ، فقد يتسبب ذلك في تلف المنتجات الموجودة بالداخل أو تدهور جودتها.
  - إذا كانت ثلاجتك مزودة بضوء أزرق ، فلا تنظر إلى هذا الضوء بالأجهزة البصرية. لا تحقق مباشرة في ضوء الأشعة فوق البنفسجية LED لفترة طويلة. قد تسبب الأشعة فوق البنفسجية إجهاد العين.
  - لا تملأ المنتج بطعام أكثر من سعته. قد تحدث إصابات أو أضرار إذا سقطت محتويات الثلاجة عند فتح الباب. قد تحدث مشكلات مماثلة عند وضع شيء ما فوق المنتج.
  - تأكد من إزالة أي جليد أو ماء قد يكون سقط على الأرض لمنع الإصابات.
  - قم بتغيير أماكن الرفوف / أرفف الزجاجات على باب الثلاجة عندما تكون الأرفف فارغة فقط. خطر الإصابة!
  - لا تضع أشياء قد تسقط / تنقلب على المنتج. قد تسقط هذه الأشياء أثناء فتح الباب أو إغلاقه وتسبب إصابات و / أو أضرار مادية.
  - لا تضرب أو تمارس ضغطاً زائداً على الأسطح الزجاجية. قد يتسبب الزجاج المكسور في حدوث إصابات و / أو أضرار مادية.
  - يحتوي نظام التبريد في منتجك على مبرد R600a. يتم تحديد نوع مادة التبريد المستخدمة في المنتج في ملصق النوع. هذا الغاز سريع الاشتعال. لذلك احرص على عدم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء تشغيل المنتج. في حالة تلف الأنابيب ؛
1. لا تلمس المنتج أو سلك الطاقة،
  2. احتفظ بالمنتج بعيداً عن مصادر الحريق المحتملة التي قد تتسبب في اشتعال المنتج.
  3. قم بتهوية المنطقة التي وضع فيها المنتج. لا تستخدم مروحة.
  4. قم بالاتصال بالخدمة المعتمدة.
  5. في حالة تلف المنتج ولاحظت تسرب الغاز ، يرجى الابتعاد عن الغاز. قد يسبب الغاز قضمة الصفيع إذا لامس جلدك.

### ⚠️ 2.7 سلامة تخزين الطعام

- يرجى الانتباه إلى التحذيرات التالية لتجنب تلف الطعام:
- قد يؤدي ترك الأبواب مفتوحة لفترة طويلة إلى ارتفاع درجة الحرارة داخل المنتج.

## 2. تعليمات السلامة

- احرص على إبقاء الماء بعيدًا عن فتحات التهوية والووائر الإلكترونية أو إضاءة المنتج.
- استخدم قطعة قماش نظيفة وجافة لمسح الغبار أو المواد الغريبة على أطراف القوابس. لا تستخدم قطعة قماش رطبة أو مبللة لتنظيف القوابس. خلاف ذلك ، قد يحدث خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية.
- ⚠️ **1.9 التخلص من المنتج القديم**  
عند التخلص من منتجك القديم، اتبع التعليمات التالية:
  - لمنع الأطفال من القفل على أنفسهم عن طريق الخطأ داخل المنتج، إذا كان هناك قفل باب، فقم بإلغاء تنشيطه.

## 3. التعليمات البيئية

والإلكترونية يرجى الاستفسار من السلطات المحلية فيما يتعلق بمناطق التجميع هذه. يمكنك المساعدة في حماية البيئة والموارد الطبيعية من خلال تقديم المنتجات المستخدمة لإعادة التدوير.

**3.1 الامتثال للوائح WEEE والتخلص من النفايات**  
لا يحتوي هذا المنتج على مواد خطرة ومحتوية محددة في "لوائح التحكم في نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية" الصادرة عن وزارة البيئة والتخطيط العمراني التركية.

### 3.2 معلومات الغلاف



غلاف المنتج مصنوع من مواد قابلة للتدوير، طبقاً لأنظمة البيئة المحلية. لا تتخلص من نفايات التغليف مع النفايات المنزلية أو النفايات الأخرى، وتخلص منها في مناطق التجميع المحددة من قبل السلطات المحلية.

يتوافق مع لوائح نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. تم تصنيع هذا المنتج من أجزاء ومواد عالية الجودة وقابلة لإعادة التدوير والاستخدام. لذلك، لا تتخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في عمره الافتراضي. ضعه في نقطة تجميع للأجهزة الكهربائية



## 4. التركيب

⚠️ اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!

### 4.1 المكان المناسب للتركيب

اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة من أجل تركيب الجهاز. لإعداد الجهاز للتركيب، انظر المعلومات في دليل المستخدم وتأكد أن منافع الكهرباء والماء كما هو مطلوب. إذا لم يكن الأمر كذلك، فاتصل بفني كهربائي وسباك مؤهل لترتيب المرافق حسب الضرورة.

⚠️ **تحذير:** لا يتحمل المصنع أية مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الأعمال المنفذة بواسطة أشخاص غير مرخصين.

⚠️ **تحذير:** يجب فصل كبل طاقة الجهاز أثناء التركيب. قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى الموت أو إصابات خطيرة!

## 4.3 تثبيت الأوتاد البلاستيكية

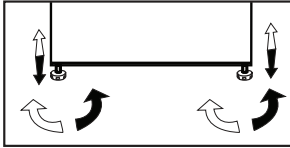
استخدم الأوتاد البلاستيكية المزودة مع الجهاز لتوفير مساحة كافية لتوزيع الهواء بين الجهاز والجدار.

1. لتثبيت الأوتاد، فك البراغي الموجودة على المنتج واستخدم البراغي المزودة مع الأوتاد.

2. ركب وتدين على غطاء التهوية كما هو موضح في الشكل.

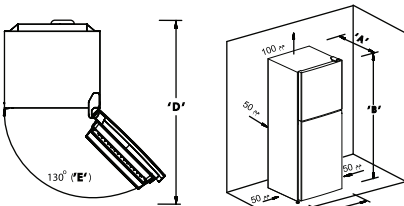
## 4.4 ضبط الأقدام

إن لم يكن الجهاز في وضع متوازن، اضبط الأقدام الأمامية القابلة للتعديل بإدارتها إلى اليمين أو اليسار.



## 4.5 تحذير سطح ساخن

تم تجهيز الجدران الجانبية لمنتجك بأبواب تبريد لتعزيز نظام التبريد. قد يتدفق السائل ذو الضغط المرتفع عبر هذه الأسطح، ويسبب سخونة للأسطح على الجدران الجانبية. هذا أمر طبيعي ولا يتطلب صيانة. كن حذرًا عند لمس هذه المناطق.



Model	"A"	"B"	"C"	"D"	"E"
966375*	696	1720	660	1168	130
966410*					
966411*					

**تحذير:** إذا كان حجم الباب ضيقًا لدخول الجهاز، قم بفك الباب وأدر الجهاز إلى جانبه؛ إذا لم ينجح ذلك، اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة.

- ضع الجهاز على سطح منبسط لتجنب الاهتزاز.
- ضع الجهاز على بعد 30 سم على الأقل من المدفأة والموقد مصادر الحرارة الأخرى و 5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية.
- لا تعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة أو تبقيه في أماكن رطبة.
- يتطلب المنتج الخاص بك توزيع الهواء بصورة كافية حتى يعمل بكفاءة. إذا كنت ستضع الجهاز في تجويف بالجدار، فتذكر ترك خلوص لا يقل عن 5 سم بين الجهاز والسقف والجدار الخلفي والجدران الجانبية.
- تأكد أن مكوّن الحماية الخاص بالخلوص بين الجهاز والجدار الخلفي موجود في مكانه (إذا كان مزودًا مع المنتج).

- في حالة عدم توفر المكون المشار إليه أعلاه، أو في حالة فقدانه أو سقوطه، ضع الجهاز مع ترك خلوص لا يقل عن 5 سم بين السطح الخلفي للجهاز وجدار الغرفة. الخلوص في خلفية الجهاز مهم لتشغيل الجهاز بكفاءة.

## 4.2 التوصيل الكهربائي

لا تستخدم أدوات التطويل أو المقابس المتعددة في توصيل الطاقة.

يجب استبدال كبل الطاقة التالف بواسطة خدمة الصيانة المعتمدة.

عند وضع مبردين في موضع مجاور، اترك مسافة 4 سم على الأقل بين الودعتين.

- لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أية أضرار بسبب الاستعمال بدون تأريض وتوصيل الطاقة طبقًا للأنظمة المحلية.

- يجب أن يكون قابس كبل الطاقة سهل الوصول بعد التركيب.

- لا تستخدم قابسًا متعدد المجموعات مع أو بدون كابل تمديد بين مقبس الحائط والثلاجة.





اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!

- جهاز التبريد هذا غير مخصص للاستخدام كجهاز مدمج؛
- لا تدع أبواب الثلاجة مفتوحة لفترات طويلة.
- لا تضع الأطعمة أو المشروبات الساخنة في الثلاجة.

### 5.1 إجراءات توفير الطاقة

- لا تضع كميات مفرطة في الثلاجة؛ إن إعاقة تدفق الهواء الداخلي يقلل من قدرة التبريد.
- بناء على سمات المنتج؛ تضمن إذابة الأطعمة المجمدة في

- حجرة المبرد توفير الطاقة والمحافظة على جودة الطعام.
- يجب تخزين الطعام باستخدام الأدراج في حجرة المبرد لضمان توفير الطاقة وحماية الطعام في ظروف أفضل.
- تأكد أن الأطعمة لا تلامس مجس درجة حرارة حجرة المبرد المبين أدناه.

- نظراً لأن الهواء الساخن والرطب لن يتغلغل بشكل مباشر في منتجك عند عدم فتح الأبواب، فإن منتجك سيحسن نفسه في ظروف كافية لحماية طعامك. في ظل هذه الظروف، ستعمل الوظائف والمكونات مثل الضاغط، والمروحة، والسخان، وخاصة إزالة الصقيع، والإضاءة، والشاشة، وما إلى ذلك، وفقاً للاحتياجات من خلال استهلاك الحد الأدنى من الطاقة.

- في حالة وجود خيارات متعددة، يجب وضع أرفف زجاجية بحيث لا يتم سد منافذ الهواء الموجودة في الجدار الخلفي، ويفضل بحيث تبقى منافذ الهواء أسفل الرف الزجاجي. قد يساعد هذا المزيج في تحسين توزيع الهواء وكفاءة الطاقة.

### 5.2 الاستخدام لأول مرة

- قبل استخدام ثلاجتك، تأكد من إجراء الإعدادات الضرورية انسجاماً مع التعليمات المذكورة في أقسام "تعليمات السلامة والبيئة" و"التركيب".

- قم بتشغيل الجهاز دون وضع أي أطعمة داخله لمدة 12 ساعات مع عدم فتح الباب إلا للضرورة القصوى.



يمكن سماع صوت عندما يعمل الضاغط. من الطبيعي أن يُصدر المنتج ضوضاء حتى في حالة عدم تشغيل الضاغط، حيث قد يتم ضغط السوائل والغاز في نظام التبريد.



ومن الطبيعي أن تكون الحواف الأمامية للثلاجة ساخنة. صُممت هذه الأجزاء لرفع درجة الحرارة لمنع التكاثف.



في بعض الطرازات، تتوقف لوحة المؤشر عن العمل تلقائياً بعد مرور 1 دقائق على غلق الباب. ستتم إعادة تنشيطها مرة أخرى عند فتح الباب أو عند الضغط على أي زر.

### 5.3 فئة المناخ والتعاريف

يرجى الرجوع إلى فئة المناخ على لوحة التصنيف الخاصة بجهازك. تنطبق إحدى المعلومات التالية على جهازك وفقاً لفئة المناخ.

- SN: المناخ المعتدل على المدى الطويل: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 10 درجة مئوية و 32 درجة مئوية.
- N: المناخ المعتدل: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 16 درجة مئوية و 32 درجة مئوية.
- ST: المناخ شبه الاستوائي: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 16 درجة مئوية و 38 درجة مئوية.
- T: المناخ الاستوائي: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 16 درجة مئوية و 43 درجة مئوية.

## 6. تشغيل المنتج

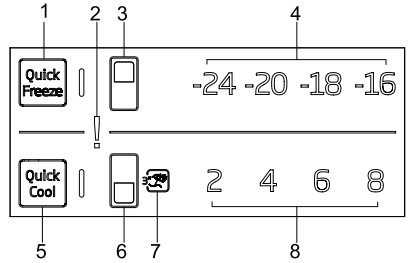
- أغلق صمام المياه إذا كنت ستبقى بعيداً عن المنزل (على سبيل المثال في إجازة) ولن تستخدم صانعة الثلج أو موزع المياه لفترة طويلة من الوقت. خلاف ذلك ، قد يحدث تسرب للمياه.
- **فصل قابس المنتج عن الكهرباء**
- إذا كنت لن تستخدم المنتج لفترة طويلة، فافصل المنتج من المقبس.
- قم بإزالة الطعام لمنع الروائح،
- انتظر حتى يذوب الثلج، وقم بتنظيف الجزء الداخلي وارتكه يجف، واترك الأبواب مفتوحة لتجنب إتلاف البلاستيك الداخلي للجسم.

- ⚠️ اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!
- لا تستخدم أي أدوات ميكانيكية أو أي أدوات أخرى لتسريع عملية الإذابة.
  - غير الأدوات التي توصي بها الشركة المصنعة.
  - لا تستخدم أجزاء من ثلاجتك مثل الباب أو الأدراج كداعم للإسناد أو الاستناد. قد يتسبب ذلك في انقلاب المنتج أو تلف مكوناته.
  - يجب استخدام المنتج لتخزين المواد الغذائية فقط.

## 7. لوحة التحكم في المنتج

### لوحة المؤشر (الشاشة الداخلية)

قد تختلف لوحات المؤشرات طبقاً لموديل المنتج. ستساعدك الوظائف الصوتية - المرئية على لوحة المؤشر في استخدام منتجك.



4. مؤشر درجة حرارة مقصورة المجمد
- درجة حرارة مقصورة المجمد -24 و-20 و-18 و-16.
5. زر التبريد السريع
- زر الاختيار: اضغط على "التبريد السريع". زر الاختيار لإعداد مقصورة الثلجة.
6. زر اختيار مقصورة الثلجة
- تتيح لك هذه الوظيفة ضبط درجة حرارة مقصورة الثلجة. اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة مقصورة الثلجة على 8 و6 و4 و2 على التوالي.
7. مؤشر وظيفة العطل (اختياري)
- عندما يضيء مؤشر وظيفة العطل، ليس من الملائم الاحتفاظ بالطعام في حجرة الثلجة عندما تكون هذه الوظيفة نشطة.
8. مؤشر إعداد درجة حرارة مقصورة الثلجة
- درجة حرارة مقصورة الثلجة 2 و4 و6 و8.

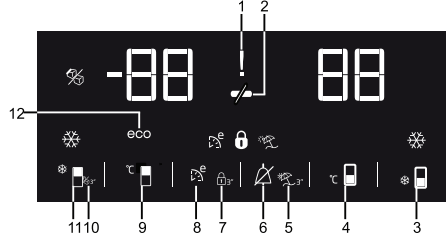
1. زر التجميد السريع
- زر الاختيار اضغط على "التجميد السريع". زر الاختيار لإعداد مقصورة المجمد.
2. مؤشر حالة الخطأ
- يتم تنشيط هذا المؤشر إذا لم تقم ثلاجتك بأداء التبريد الكافي أو في حالة وجود عطل في المستشعر.
3. زر اختيار مقصورة المجمد
- تتيح لك هذه الوظيفة ضبط درجة حرارة مقصورة المجمد. اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة مقصورة المجمد على -16 و-18 و-20 و-24 على التوالي.

**ملاحظة:** الأشكال التي تظهر في دليل التعليمات هذا تخطيطية وقد لا تتوافق تماماً مع منتجك. إذا لم يتم تضمين بعض الأجزاء الموجودة في هذا الدليل في المنتج الذي اشتريته، فأعلم إن تلك الأجزاء سارية لطرقات دون الأخرى.

## 7. لوحة التحكم في المنتج

### لوحة المؤشر (الشاشة الخارجية)

تتيح لك لوحة المؤشر ضبط درجة الحرارة والتحكم في الوظائف الأخرى المتعلقة بالمنتج دون الحاجة إلى فتح باب. ما عليك سوى الضغط على النقوش الموجودة على الأزرار ذات الصلة بإعدادات الوظائف.



#### 1. مؤشر تحذير انقطاع التيار الكهربائي / ارتفاع درجة الحرارة / وجود خطأ

يضيء هذا المؤشر ( ) أثناء انقطاع التيار الكهربائي ومشكلات ناتجة عن ارتفاع درجات الحرارة وتحذيرات من وجود أخطاء. أثناء فترات انقطاع التيار المستمر، ستومض أعلى درجة حرارة تصل إليها مقصورة المبرد على الشاشة الرقمية. بعد فحص الطعام الموجود في مقصورة المبرد ( ) اضغط على زر إيقاف تشغيل المنبه لمسح التحذير. يرجى الرجوع إلى قسم "الحلول الموصى بها لاستكشاف الأخطاء وإصلاحها" في كتيب التعليمات الخاص بك إذا لاحظت أن هذا المؤشر مضاء.

#### 2. وظيفة توفير الطاقة (إيقاف الشاشة)

في حالة ترك أبواب المنتج مغلقة لفترة طويلة، فسوف يتم تنشيط خاصية توفير الطاقة تلقائيًا وسوف يضيء رمز توفير الطاقة. ( ) عند تنشيط وظيفة توفير الطاقة، ستطفئ جميع الرموز الظاهرة على الشاشة إلا رمز توفير الطاقة. ستلغى وظيفة توفير الطاقة وستعود الرموز الموجودة على الشاشة إلى وضعها الطبيعي في حالة الضغط على أي زر أو فتح الباب والوظيفة قيد التنشيط. يتم تنشيط وظيفة توفير الطاقة أثناء التسليم من المصنع ولا يمكن إلغاؤها.

### 3. وظيفة التبريد السريع

الزر له وظيفتان. اضغط عليه لضغطه سريعة لتنشيط أو إلغاء تنشيط وظيفة التبريد السريع. سينطفئ مؤشر التبريد السريع وسيعود المنتج إلى إعداداته الطبيعية. ( )



استخدم وظيفة التبريد السريع عندما تريد تبريد حجرة الثلاجة بسرعة. إذا كنت ترغب في تبريد كميات كبيرة من الطعام الطازج الموضوع في الثلاجة، فقم بتنشيط هذه الوظيفة قبل وضع الطعام في المنتج.



ستقوم وظيفة التبريد السريع، في حال لم تلغيها بنفسك، بإلغاء نفسها تلقائيًا بعد ساعة أو عندما تصل حجرة الثلاجة إلى درجة الحرارة المطلوبة.



إذا قمت بالضغط على زر التبريد السريع بشكل متكرر على فترات قصيرة، فسيتم تنشيط حماية الدائرة الإلكترونية ولن يبدأ الضاغط في العمل على الفور.



لا يتم إعادة تنشيط هذه الوظيفة عند استعادة الطاقة بعد انقطاع التيار الكهربائي.

### 4. زر ضبط درجة حرارة مقصورة الثلاجة

اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة مقصورة الثلاجة على 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 8 ... على التوالي. اضغط على هذا الزر لضبط درجة الحرارة المرغوبة لمقصورة الثلاجة.



### 5. خاصية العطل


إذا أردت تنشيط خاصية العطل، اضغط على زر ( ) لمدة 3 ثوانٍ وسوف يتم تنشيط مؤشر وضع العطل ( ). عند تنشيط وظيفة العطل، يتم عرض " - " على مؤشر درجة حرارة حجرة الثلاجة ولا يتم إجراء أي تبريد نشط فيها. ليس من الملائم الاحتفاظ بالطعام في حجرة الثلاجة عندما تكون هذه الوظيفة نشطة. يجب الاستمرار في تبريد الحجات الأخرى وفقًا لدرجة الحرارة المحددة لها. لإلغاء هذه الوظيفة، اضغط على زر وظيفة العطل مرة أخرى.

### ملاحظة:



الأشكال التي تظهر في دليل التعليمات هذا تخطيطية وقد لا تتوافق تمامًا مع منتجك. إذا لم يتم تضمين بعض الأجزاء الموجودة في هذا الدليل في المنتج الذي اشتريته، فأعلم إن تلك الأجزاء سارية لطرقات دون الأخرى.


## 7. لوحة التحكم في المنتج

### 6. تحذير إيقاف المنبه:


في حالة انقطاع التيار الكهربائي / إنذار ارتفاع درجة الحرارة، بعد فحص الأطعمة في حجرة التجميد، اضغط على زر إيقاف التشغيل (  ) لمسح رمز التحذير.

### 7. قفل المفاتيح


اضغط على زر قفل المفاتيح (  ) في الوقت نفسه لمدة 3 ثوانٍ. سوف يضيء رمز قفل المفاتيح (  ) وسيتم تنشيط وضع قفل المفاتيح. لن تعمل الأزرار إذا كان وضع قفل المفاتيح نشطاً. اضغط على زر قفل المفاتيح في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ مرة أخرى.

سينطفئ رمز قفل المفاتيح وسيتم الخروج من وضع قفل المفاتيح. اضغط على زر قفل المفاتيح إذا كنت تريد منع تغيير إعداد درجة حرارة الثلجة (  )


### 8. وظيفة Eco fuzzy

اضغط مع الاستمرار على زر eco fuzzy لمدة ثانية واحدة لتنشيط وظيفة eco fuzzy. ستبدأ الثلجة في العمل في الوضع الأكثر اقتصاداً بعد 6 ساعات على الأقل وسيتم تشغيل مؤشر الاستخدام الاقتصادي عندما تكون الوظيفة نشطة (  ). اضغط مع الاستمرار على زر وظيفة eco fuzzy لمدة 3 ثوانٍ لإلغاء تنشيط وظيفة eco fuzzy. سيضيء هذا المؤشر بعد مرور 6 ساعات عند تنشيط eco fuzzy.


### 9. زر ضبط درجة حرارة مقصورة المجمد

اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة مقصورة المجمد على -16 و-17 و-18 و-19 و-20 و-22 و-24 و-16 على التوالي. اضغط على هذا الزر لضبط درجة الحرارة المرغوبة لمقصورة المجمد. (  )

### 10. وظيفة صانع الثلج (اختياري)

يشير إلى ما إذا كان صانع الثلج في وضع التشغيل أو الإيقاف. إذا تم تشغيل (  )، فمعنى ذلك أن صانع الثلج لا يعمل. لتشغيل صانع الثلج مجدداً، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف لمدة 3 ثوانٍ.

### 11. زر وظيفة التجميد السريع

اضغط على هذا الزر لتنشيط وظيفة التجميد السريع أو إلغاء تنشيطها. عند تنشيط الوظيفة، سيتم تبريد حجرة التجميد إلى درجة حرارة أقل من القيمة المحددة. (  )

استخدم وظيفة التجميد السريع عندما تريد تجميد الطعام بسرعة في حجرة الثلجة. إذا كنت ترغب في تجميد كميات كبيرة من الطعام الطازج، فقم بتنشيط هذه الوظيفة قبل وضع الطعام في المنتج.




ستقوم وظيفة التجميد السريع، في حال لم تلغئها بنفسك، بإلغاء نفسها تلقائياً بعد 24 ساعة أو عندما تصل حجرة الثلجة إلى درجة الحرارة المطلوبة.



لا يتم إعادة تنشيط هذه الوظيفة عند استعادة الطاقة بعد انقطاع التيار الكهربائي.



### 12. مؤشر الاستخدام الاقتصادي

يشير إلى أن المنتج يعمل في وضع موفر للطاقة. (  ) سيكون هذا المؤشر نشطاً إذا تم ضبط درجة حرارة مقصورة المجمد على -16 أو تم تنفيذ التبريد الموفر للطاقة بسبب وظيفة Eco-Extra.

ينطفئ مؤشر الاستخدام الاقتصادي عند تحديد وظيفة التبريد السريع أو التجميد السريع.



سيوقف تدفق المياه من خزان المياه عند تحديد هذه الوظيفة. ومع ذلك، يمكن أخذ الثلج المصنوع مسبقاً من صانعة الثلج.



اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



## تخزين الطعام في مقصورة المجمد

- اتبع دائماً تعليمات المنتج فيما يتعلق بالوقت الذي يُطلب منك خلاله تخزين الأطعمة الخاصة بك. لا تفرط في الوقت المحدد في هذه التعليمات!
- من أجل حماية جودة الطعام، حافظ على الفاصل الزمني بين معاملة الشراء والتخزين قصيراً قدر الإمكان.
- اشترى الأطعمة المجمدة التي يتم تخزينها في -18 درجة مئوية أو درجات حرارة منخفضة.
- تجنب شراء الأطعمة التي تكون عبواتها مغطاة بالثلج وما إلى ذلك. وهذا يعني أنه يمكن إذابة المنتج جزئياً وإعادة تجميده. تؤثر درجة الحرارة على جودة الطعام.
- لا تفرط في وقت التخزين الذي أوصى به منتج الطعام. قم بإزالة الطعام بالقدر الذي تحتاجه فقط من المجمد.
- باستثناء الحالات التي تتوفر فيها ظروف بيئية شديدة، إذا تم ضبط منتجك (في جدول القيم المحددة الموصى بها) على القيم المحددة المحددة، فإن الطعام يحافظ على نضارته لفترة أطول في كل من حجرة المنتج الطازج ومقصورة المجمد.
- إذا تم ضبط حجرة الطعام الطازج على درجة حرارة منخفضة، فقد يتم تجميد الفواكه والخضروات الطازجة جزئياً.

- يمكنك تنشيط وظيفة التجميد السريع قبل 4-6 ساعات من وظيفة التجميد وإجراء تبريد أسرع.
- ضع الوجبات الساخنة في درجة حرارة الغرفة قبل وضعها في مقصورة المجمد.
- يجب تقسيم الأطعمة المراد تجميدها إلى حصص حسب الكمية المراد استهلاكها، مع تجميدها في عبوات منفصلة.
- يوصى بتعبئة الأطعمة قبل وضعها في المجمد.
- من أجل منع انتهاء صلاحية وقت التخزين، اكتب تاريخ التجميد ووقته واسم المنتج على العبوة وفقاً لأوقات تخزين الأطعمة المختلفة.
- استهلك الأطعمة التي قمت بإذابتها بسرعة. لا يمكن تجميد الأطعمة التي تم إذابتها مرة أخرى إلا إذا تم طهيها.
- ليس من الآمن تناول الأطعمة الطازجة المجمدة دون طهيها بعد إذابتها.
- أثناء تجميد الأطعمة الطازجة، لا تجعلها تتلامس مع الأطعمة المجمدة بالفعل. بخلاف ذلك، سيتم إذابة الأطعمة المجمدة.

جدول القيم الموصى بها

إعداد مقصورة المجمد	ضبط مقصورة المبرد	الملاحظات
-18°C	4°C	هذا هو الإعداد الافتراضي المفضل. يوصى بهذا الإعداد إذا كانت درجة الحرارة المحيطة أقل من 30 درجة مئوية.
-20، أو -22 أو -24 درجة مئوية	4°C	يوصى بهذه الإعدادات لدرجات الحرارة التي تتعدى 30 مئوية.
التجميد السريع	4°C	استخدمه عندما تود تجميد طعامك خلال زمن قصير. عندما تنتهي العملية، ستعود إعدادات المنتج إلى الوضع السابق.
-18 مئوية أو أقل	2°C	استخدم هذه الإعدادات إذا كنت تعتقد أن حجرة المبرد ليست باردة بما يكفي بسبب درجة حرارة المحيط أو فتح الباب بشكل متكرر.

## التجميد السريع

1. نَبِّطُ وظيفة التجميد السريع قبل 24 ساعة من وضع أطعمتك الطازجة.
2. بعد 24 ساعة من الضغط على الزر، ضع طعامك الذي تريد تجميده على الرف الأول بسعة تجميد أعلى.
3. سيتم إلغاء تنشيط وظيفة التجميد السريع تلقائيًا بعد 24 ساعة.

## تفاصيل المجمد

وفقًا لمعايير IEC 62552، يجب أن يتمتع المجمد بالقدرة على تجميد 4.5 كجم من المواد الغذائية عند -18 درجة مئوية أو درجات حرارة منخفضة عند درجة حرارة الغرفة 25 درجة مئوية خلال 24 ساعة لكل 100 لتر من حجم حجرة التجميد.

لا يمكن حفظ المنتجات الغذائية إلا لفترات طويلة عند درجة حرارة -18 درجة مئوية أو أقل. يمكنك الاحتفاظ بالأطعمة طازجة لأشهر (في المجمد عند درجة حرارة -18 درجة مئوية أو أقل).

يجب أن لا تتلامس الأطعمة المراد تجميدها مع الأطعمة المجمدة سلفًا في الداخل لتجنب الذوبان الجزئي. اسلق الخضار ونقي الماء لإطالة زمن تخزين المجمدات. ضع الطعام في أغلفة مائنة للهواء بعد التنقية وخرنها في المجمد. يجب عدم تجميد الموز، الطماطم، الخس، الكرفس، البيض المسلوق، البطاطا والأطعمة المماثلة. في حالة تجميد هذه الأطعمة، ستتأثر القيم الغذائية ونوعية الأكل سلبيًا فقط. والتعفن الذي من شأنه أن يهدد صحة الإنسان ليس موضع تساؤل.

## وضع الطعام

**أرّف مقصورة المجمد:** الأصناف المجمدة المختلفة بما يشمل اللحم، السمك، الأيس كريم، الخضار، الخ.

**أرّف حجرة المبرد:** أصناف الطعام داخل القدر، الأطباق المغطاة والعلب المغطاة، البيض (في علب مغطاة)

**أرّف باب حجرة المبرد:** المأكولات والمشروبات الصغيرة والمعلّفة

**درج الخضروات:** الخضروات والفواكه

**حجرة الطعام الطازج:** الأطعمة اليومية (طعام الإفطار، اللحوم التي تستهلك خلال فترة قصيرة)

## تخزين الطعام في مقصورة المبرد

- ترتفع درجات حرارة المقصورة بشكل بارز إذا تم فتح باب الحجرة وإغلاقه بشكل متكرر وظل مفتوحًا لفترة طويلة، فقد يؤدي ذلك إلى تقليل العمر الافتراضي للطعام وتلف الطعام.
- من أجل عدم إحداث تغييرات في الرائحة والمذاق، يجب تخزين الطعام في عيوب مغلقة.
- لا تخزن الكثير من الطعام الزائد في ثلاجتك.
- لتحقيق تبريد أفضل ومتجانس، ضع الطعام بشكل منفصل بحيث يمكن للهواء البارد أن يتجول فيه.
- قم بتوفير تدفق الهواء من خلال ترك مسافة بين الطعام والجدار الداخلي. إذا قمت بوضع الطعام على الحائط الخلفي، فقد يتجمد الطعام.
- أترك الوجبات الساخنة المطبوخة حتى تصل إلى درجة حرارة الغرفة
- قبل وضعها في الثلاجة. بعد ذلك، يمكنك وضع الوجبة الفاترة في الأرفف السفلية للثلاجة. لا تضع الوجبات الفاترة بالقرب من الأطعمة التي قد تفسد بسهولة.
- قم بإذابة طعامك المجمد في حجرة الطعام الطازج.
- وبالتالي، يمكنك تبريد حجرة الطعام الطازج باستخدام الأطعمة المجمدة وتوفير الطاقة.
- قد يؤدي تخزين الفواكه الاستوائية غير الناضجة (المانجو، وأصناف البطيخ، والبابايا، والموز، والأناناس) في الثلاجة إلى تسريع عملية النضج.
- يجب تخزين البصل والثوم والأصابع والخضروات الجذرية الأخرى في ظروف الغرفة المظلمة والباردة، وليس في الثلاجة.
- إذا لاحظت تلف الطعام في الثلاجة، فتخلص من هذا الطعام ونظف الملحقات التي لامست الطعام.
- من أجل تبريد وجبات الطعام مثل الحساء واليخنات، والتي يتم طهيها في القدور الكبيرة، يمكنك بسرعة وضعها في الثلاجة عن طريق فصلها في أوانيه الضحلة.
- لا تضع الأطعمة غير المعبأة بالقرب من البيض.
- احتفظ بالفواكه والخضروات بشكل منفصل وقم بتخزين كل نوع معًا (على سبيل المثال، تفاح مع تفاح وجزر مع جزر)

## 8. استخدام المنتج

### 8.1 استبدال مصباح الإضاءة

اتصل بالخدمة المعتمدة عند الرغبة في استبدال المصباح / LED المستخدم للإضاءة في ثلاجتك. لا يمكن استخدام المصباح (المصابيح) المستخدمة في هذا الجهاز لإضاءة المنزل. الغرض من استخدام هذا المصباح هو مساعدة المستخدم على وضع الطعام في الثلاجة / المجمد بأمان وراحة.

### 8.2 منبه فتح الباب

يمكنك سماع منبه صوتي إذا بقي باب الجهاز مفتوحاً لمدة 1 دقيقة. سيتوقف التنبيه المسموع عندما تغلق الباب أو تضغط على أي زر على الشاشة (إن وجد).

- أخرج الخضروات من الكيس البلاستيكي وضعها في الثلاجة بعد لفها بمنشفة ورقية أو قطعة قماش تجفيف. إذا قمت بغسل هذا النوع من الطعام قبل وضعه في الثلاجة، فتذكر أن تجففهم.
- يمكنك إنشاء بيئة رطبة وتوفير تدفق للهواء عن طريق الاحتفاظ بالفواكه والخضروات المعرضة للجفاف في الأكياس البلاستيكية المثقبة أو غير المغلقة.
- باستثناء الحالات التي تتوفر فيها ظروف بيئية شديدة، إذا تم ضبط منتجك (في جدول القيم المحددة الموصى بها) على القيم المحددة المحددة، فإن الطعام يحافظ على نضارته لفترة أطول في كل من حجرة المنتج الطازج ومقصورة المجمد. تخزين المواد الغذائية المختلفة في أماكن مختلفة حسب خصائصها.

الطعام	الموقع
البيض	رف الباب
منتجات الألبان (الزبدة والجبن)	إذا كان متوفراً، توجد أرفف منخفضة لمقصورة التبريد أو الحفاظ على الأطعمة طازجة
الفواكه والخضروات والسلطة	صندوق للفراكة والخضروات، أو درج الخضروات أو مقصورة EverFresh+ (إذا كان متوفراً)
اللحوم الطازجة والدواجن والأسماك الطازجة والنفاثات الأطعمة المطهية	إذا كان متوفراً، يوجد رف منخفض لمقصورة التبريد أو الحفاظ على الأطعمة طازجة
الأطعمة الجاهزة للأكل والمنتجات المعبأة والأطعمة المعلبة والمخللات	أرفف علوية أو رف الباب
المشروبات والزجاجات والتوابل والوجبات الخفيفة	رف الباب
بقايا الطعام	الأرفف الوسطى

### 9.3 منطقة التخزين البارد

#### لمنتجات الألبان

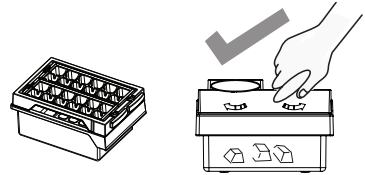
#### درج التخزين البارد

يمكن أن يصل درج التخزين البارد إلى درجات حرارة منخفضة في حجرة المبرد. استخدم هذا الدرج للمنتجات الزهيفة (السلامي، السجق، إلخ) ومنتجات الألبان التي تتطلب ظروف تخزين أكثر برودة، أو لاستهلاك اللحوم أو الدجاج أو الأسماك بسرعة. ليس من المناسب تخزين الفواكه والخضروات في هذا الدرج.

### 9.1 منطقة تخزين الثلج

#### استخدام علبة الثلج

1. أخرج علبة الثلج من مقصورة المجمد.
2. املاّ العلبة بالماء.
3. ضع علبة الثلج في حجرة المجمد. سيكون الثلج جاهزاً بعد ساعتين تقريباً.
4. أخرج علبة الثلج من حجرة المجمد وقم بإمالتها قليلاً فوق الحامل الذي ستستخدمه للتقديم. سيسكب الثلج بسهولة في حامل التقديم.



### 9.2 تقنيات درج الخضروات

#### الضوء الأزرق

فإن الفاكهة والخضروات التي يتم تخزينها في الأقسام المخصصة لها في الثلاجة، وهي الأقسام المضاء بالضوء الأزرق، تستمر في عملية التمثيل الضوئي بفضل تأثير طول موجة الضوء الأزرق، ومن ثم فإنها تحتفظ بالفيتامينات التي تحتوي عليها.

#### VitaminZone

الفاكهة والخضروات التي يتم تخزينها في الأقسام المخصصة لها في الثلاجة، والتي تتم إضاءتها بتقنية VitaminZone، تحتفظ بفيتاميناتها لمدة أطول بفضل دورات الأضواء الزرقاء والخضراء والحمراء والظلام، التي تحاكي دورة اليوم الكامل.

عندما يتم فتح باب ثلاجتك خلال الفترة المظلمة لتقنية VitaminZone، ستشعر الثلاجة بذلك تلقائيًا وتضيء درج الثلاجة بأحد الأضواء الزرقاء أو الخضراء أو الحمراء على التوالي لضمان راحتك. بعد أن تغلق باب الثلاجة، سوف تستمر فترة الظلام، لتكون بمثابة الفترة الليلية من دورة اليوم.



امنع ملامسة الماء لمكونات الإضاءة ولوحة التحكم.

تحذير: اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!

**تنبيه:** لا تستخدم الخل أو الكحول المحمر أو مواد التنظيف الأخرى التي تحتوي على الكحول على أي سطح داخلي.

تحذير: افصل الثلاجة قبل تنظيفها.

## الأسطح الخارجية من الفولاذ المقاوم للصدأ

استخدم مادة تنظيف غير كاشطة مصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ وقم بتطبيقها بقطعة قماش ناعمة وخالية من النسالة.

للتلميع، امسح السطح برفق بقطعة قماش من الألياف الدقيقة مبللة بالماء واستخدم قطعة قماش شمواء جافة للتلميع. اتبع دائماً اتجاه عروق الفولاذ المقاوم للصدأ.

## منع الروائح

تم تصنيع المنتج من مواد خالية من الروائح. إلا أن الاحتفاظ بالطعام في أقسام غير ملامسة وتنظيف الأسطح الداخلية بطريقة خاطئة قد يتسبب بالروائح.

● لتجنب ذلك، نظف الجزء الداخلي بماء مكرين كل 15 يوماً.

● احتفظ بالأطعمة في حوامل مغلقة، لأن الكائنات الحية الدقيقة الناتجة عن الأطعمة المحفوظة في عبوات غير محكمة الغلق تسبب رائحة كريهة.

● لا تترك الأطعمة التالفة ومنتهية الصلاحية في الثلاجة.

● لا تستخدم أدوات حادة أو كاشطة لتنظيف المنتج. لا تستخدم مواد مثل مواد التنظيف المنزلية والصابون والمنظفات والغاز والبنزين والكحول والشمع وما إلى ذلك.

● يجب إزالة الغبار من شبكة التهوية الموجودة في الجزء الخلفي من المنتج مرة واحدة في السنة على الأقل (بدون فتح الغطاء). نظف المنتج بقطعة قماش جافة. احرص على إبعاد الماء عن غطاء المصباح والأجزاء الكهربائية الأخرى.

● نظف الباب بقطعة قماش رطبة. قم بإزالة جميع المحتويات لإزالة الباب ورفوف الهيكل. قم بإزالة رفوف الباب برفعها لأعلى. نظف الرفوف وجففها، ثم ركبها في مكانها ثانية بتمريرها من الأعلى.

● لا تستخدم الماء المحتوي على الكلور أو منتجات التنظيف على السطح الخارجي والأجزاء المطلية بالكلور من الجهاز. يسبب الكلور الصدأ على هذه الأسطح المعدنية.

● لا تستخدم الأدوات الحادة والكاشطة والصابون ومواد تنظيف المنزل والمنظفات والغاز والبنزين والورنيش والمواد المماثلة لمنع تشوه الجزء البلاستيكي وإزالة المطبوعات الموجودة عليه. استخدم الماء الدافئ وقماسة ناعمة للتنظيف ثم جفف الجهاز.

● بالنسبة للمنتجات التي لا تحتوي على ميزة تبريد مضاد للصقيع No-Frost، قد تظهر قطرات الماء وتلج بسبب الإصبع على الجدار الخلفي لمقصورة المجمد. لا تنظف، ولا تستخدم الزيوت أو المواد الشابة.

● استخدم قطعة قماش من الألياف الدقيقة مبللة قليلاً لتنظيف السطح الخارجي للمنتج. قد تسبب الإسفنج وأنواع تنظيف الملابس الأخرى خدوشاً.

● لتنظيف جميع المكونات القابلة للإزالة أثناء تنظيف السطح الداخلي للمنتج، اغسل هذه المكونات بمحلول معتدل يتكون من الصابون والماء والكربونات. اشطفه وجففه كلياً.

## الشاي هو أحد أكثر مزيلات الروائح

فعالية. ضع لب الشاي المخمر في المنتج داخل وعاء مفتوح وقم بإزالته بعد 12 ساعة على أبعد تقدير. إذا احتفظت بلب الشاي داخل المنتج لمدة تزيد عن 12 ساعة، فسوف يجمع الكائنات الحية التي تسبب الرائحة ويصبح بنفسه مصدر الرائحة.

## حماية الأسطح البلاستيكية

قد يثقل الزيت المنسكب على الأسطح البلاستيكية السطح، لذا يجب تنظيفه بالماء الساخن فوراً.

هذا المنتج مزود بمصدر إضاءة من فئة الطاقة "G". ويجب عدم استبدال مصدر الإضاءة الموجود في هذا المنتج سوى من قبل فنيي إصلاح مهنيين.

- لا يوجد تيار كهربائي. <<< يستمر الجهاز بالعمل بشكل طبيعي حال عودة الطاقة.
- **يزداد ضجيج تشغيل الثلاجة أثناء الاستعمال.**
- وقد يتباين أداء عمل الجهاز بناء على تغيرات درجة حرارة المكان. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.
- **تعمل الثلاجة لفترة زمنية طويلة.**
- ربما يكون المنتج الجديد أكبر من المنتج السابق. تعمل الأجهزة الأكبر فترات زمنية أطول.
- ربما تكون درجة حرارة الغرفة عالية. <<< يعمل الجهاز فترات طويلة في درجات الحرارة العالية.
- ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخرا أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. <<< يستغرق الجهاز فترة أطول لبلوغ درجة الحرارة المعينة عند توصيله بالكهرباء حديثا أو عند وضع صنف طعام جديد داخله. هذا أمر طبيعي.
- ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخرا. <<< لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.
- تم فتح الأبواب كثيرا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <<< يتسبب الهواء الساخن المتحرك في الداخل في عمل الجهاز فترة أطول. لا تفتح الأبواب كثيرا.
- ربما يكون باب المجمد أو المبرد مواربا. <<< تأكد أن الأبواب مغلقة كليا.
- ربما يكون الجهاز مضبوط على درجة حرارة متدنية جدا. <<< اضبط درجة الحرارة على درجة أعلى وانتظر حتى يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المرغوبة.
- ربما تكون فلكة باب المبرد أو المجمد متسخة، أو مهترنة أو مكسورة أو غير مستقرة. <<< نظف أو استبدل مانع التسرب. تتسبب فلكة الباب المتلفة/المهترنة في عمل الجهاز لفترات طويلة للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.
- **درجة حرارة المجمد منخفضة جدا، لكن درجة حرارة المبرد ملانعة.**
- تم ضبط درجة حرارة مقصورة المجمد على درجة متدنية جدا. <<< اضبط درجة حرارة مقصورة المجمد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.
- تحقق من هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الصيانة. من شأن ذلك توفير الوقت والمال. تتضمن هذه القائمة الشكاوى غير المرتبطة بعيوب الصناعة أو المواد. وقد لا تنطبق سمات معينة مذكورة هنا على جهازك.
- **الثلاجة لا تعمل.**
- قابس الطاقة غير مستقر كليا. <<< ادفعه بحيث يستقر في المقبس كليا.
- الصمام الموصول بالمقبس الذي يزود الجهاز بالطاقة أو الصمام الرئيسي تالف. <<< افحص الصمام.
- **هناك تكاثف على جانب جدار حجرة المبرد (المنطقة المتعددة، منطقة التبريد، التحكم والمنطقة المرنّة).**
- يتم فتح الباب بشكل متكرر. <<< احرص على عدم فتح باب المنتج كثيرا.
- المكان رطب جدا. <<< لا تضع الجهاز في أماكن رطبة.
- الأطعمة المحتوية على سوائل تحفظ في مستويات غير محكمة الإغلاق. <<< احتفظ بالأطعمة المحتوية على سوائل في مستويات محكمة الإغلاق.
- ترك الباب مفتوحا. <<< لا تدع أبواب الثلاجة مفتوحة لفترات طويلة.
- تم ضبط منظم الحرارة على درجة حرارة باردة جدا. <<< اضبط الثرموستات على درجة حرارة مناسبة.
- **الضاغط لا يعمل.**
- في حال حدوث انقطاع مفاجئ في التيار الكهربائي أو سحب قابس الطاقة وإعادة مرة أخرى، يصبح ضغط الغاز في نظام تبريد الجهاز غير متوازن، مما يفعل الوافي الحراري للضاغط. يعمل المنتج من جديد بعد 6 دقائق تقريبا. إذا لم يعمل الجهاز بعد هذه الفترة، اتصل بمركز الصيانة.
- إزالة الجليد غير نشطة. <<< هذا أمر طبيعي في جهاز مقاوم للصقيع تلقائيا. تتم إزالة الجليد دوريا.
- الجهاز غير موصول بالكهرباء. <<< تأكد أن سلك الطاقة موصول بالكهرباء.
- إعداد درجة الحرارة غير صحيح. <<< اختر إعدادا صحيحا لدرجة الحرارة.

- يتخلل مبادئ تشغيل الجهاز تدفق السائل والغاز. <<>> هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.
- هناك صوت كهبوب الرياح يأتي من الجهاز.
- يستخدم الجهاز مروحة في عملية التبريد. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا. هناك تكاثف على الجدران الداخلية للجهاز.
- يزيد الطقس الحار أو الرطب من تشكل الصقيع والتكاثف. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.
- تم فتح الأبواب كثيرا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <<>> لا تفتح الأبواب كثيرا؛ إذا كانت مفتوحة، أغلقها.
- ربما يكون الباب مواربا. <<>> أغلق الباب كليا.
- هناك تكاثف على السطح الخارجي للجهاز أو بين الأبواب.
- ربما يكون جو المكان رطبا، وهذا أمر طبيعي في الجو الرطب. <<>> سيبتدئ التكاثف عندما تقل الرطوبة.
- رائحة الجزء الداخلي سيئة.
- لا يتم تنظيف الجهاز بانتظام. <<>> نظف الجزء الداخلي بانتظام مستخدما إسفنجة وماء دافئ وماء مكرين.
- قد تتسبب بعض المستوعبات ومواد التغليف بالروائح. <<>> استخدم المستوعبات ومواد التغليف الخالية من الروائح.
- تم وضع الطعام في مستوعبات غير محكمة الإغلاق. <<>> احتفظ بالأطعمة في مستوعبات محكمة الإغلاق. قد تنتشر الميكروبات من الأطعمة غير المغلقة مسببة الروائح الكريهة.
- تخلص من أية أطعمة فاسدة أو منتهية الصلاحية داخل الجهاز..
- الباب لا يغلق.
- تسد أغلفة الطعام الباب أحيانا. <<>> غير مكان الأطعمة التي تسد الأبواب.
- لا يقف الجهاز بوضع رأسي
- كامل على الأرض. <<>> اضبط القواعد لموازنة الجهاز.
- السطح ليس مسطحا أو متينا <<>> تأكد من أن السطح مسطح ومتين بدرجة كافية لتحمل المنتج.

درجة حرارة المبرد منخفضة جدا، لكن درجة حرارة المجمد ملائمة.

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدنية جدا. <<>> اضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.
- الأطعمة المحفوظة في جوارير حجرة المبرد متجمدة.
- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدنية جدا. <<>> اضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.
- درجة الحرارة في المبرد أو المجمد عالية جدا.
- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة عالية جدا. <<>> يؤثر إعداد درجة حرارة حجرة المبرد على درجة حرارة مقصورة المجمد. انتظر حتى تصل الأجزاء ذات الصلة إلى مستوى درجة الحرارة المبردة عبر تغيير درجة حرارة مقصورة المجمد أو المبرد.
- تم فتح الأبواب كثيرا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <<>> لا تفتح الأبواب كثيرا.
- ربما يكون الباب مواربا. <<>> أغلق الباب كليا.
- ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخرا أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. <<>> هذا أمر طبيعي. يستغرق الجهاز فترة أطول لبلوغ درجة الحرارة المعينة عند توصيله بالكهرباء حديثا أو عند وضع صنف طعام جديد داخله.
- ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخرا. <<>> لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.
- الاهتزاز أو الضجيج.
- السطح ليس مسطحا أو متينا <<>> إذا كان المنتج يهتز عند تحريكه ببطء، فاضبط الحامل لموازنة المنتج. تأكد أن الأرض متينة لدرجة تحمل الجهاز.
- قد تحدث أية مواد موضوعة على الجهاز ضجيجا.
- <<>> قم بإزالة أية مواد وضعت على الجهاز.
- يصدر الجهاز ضجيجا يشبه تدفق السوائل، أو الرش، الخ.

## 11. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

### درج الخضروات محشور.

- ربما تلامس الأطعمة الجزء العلوي من الجارور.
- <<< أعد ترتيب الأطعمة في الجارور.
- درجة الحرارة على سطح المنتج.
- يمكن ملاحظة ارتفاع درجة الحرارة بين البابين ، على الألواح الجانبية وعلى منطقة الشبكة الخلفية أثناء تشغيل المنتج. هذا أمر طبيعي ولا يتطلب صيانة.
- تستمر المروحة في العمل عند فتح الباب.
- قد تستمر المروحة في العمل عندما يكون باب المجمد مفتوحًا.



تحذير: إن استمرت المشكلة بعد اتباع تعليمات هذا القسم، اتصل بالبائع أو بمركز خدمة معتمد. لا تحاول إصلاح الجهاز. هذا أمر طبيعي.

# إخلاء المسؤولية / تحذير

يمكن للمستخدمين النهائيين إصلاح بعض الأعطال (البسيطة) وذلك دون التسبب في أي مشكلة تتعلق بالسلامة أو التسبب في استخدام غير آمن بشرط أن تُنفذ هذه الإصلاحات بموجب التعليمات التالية. (يرجى الاطلاع على قسم "أريد التصليح بنفسي".)

لهذا السبب، باستثناء الأجزاء المحددة في قسم "أريد التصليح بنفسي" التي يمكن للمستخدمين النهائيين إصلاحها، يُقترح بالتأكد الإصلاح لدى مركز خدمة معتمد بهدف منع حدوث أي مشكلات تتعلق بالسلامة وهذا مطلوب حتى يتسنى استمرار ضمان منتج شركة Beko.

## أريد التصليح بنفسي

يمكن إجراء أعمال الإصلاح المسموح للمستخدمين النهائيين تنفيذها على قطع الغيار التالية: مقابض ومفصلات ومفاصل الأبواب والحوامل الطرفية والسلال والأرفف. (يمكنك الوصول إلى القائمة الحالية لقطع الغيار من <https://www.beko.com.tr/destek> اعتبارًا من 1 مارس 2021) علاوة على ذلك، ليتسنى ضمان سلامة المنتج ومنع مخاطر التعرض لإصابات خطيرة، يجب إجراء أعمال الإصلاح وفقًا لتعليمات دليل المستخدم أو الموقع الإلكتروني <https://www.beko.com.tr/destek>. وللحفاظ على سلامتك الشخصية، يرجى فصل المنتج قبل إجراء أي أعمال إصلاح. لا تتحمل شركة Beko أية مسؤولية عن مشكلات السلامة التي قد تنشأ عن أعمال الإصلاح أو محاولات الإصلاح التي لم تُجرى وفقًا للتعليمات المحددة في أدلة المستخدم أو الواردة على الموقع الإلكتروني <https://www.beko.com.tr/destek> والتي أُجريت على أجزاء أخرى غير الأجزاء الواردة في القائمة الحالية للأجزاء المسموح بها بالموقع الإلكتروني <https://www.beko.com.tr/destek>. وفي مثل هذه الحالة، سيكون ضمان منتج شركة Beko غير صالحًا. لهذا السبب، نوصي المستخدمين النهائيين بشدة بتجنب إجراء أي أعمال إصلاح لأي أجزاء أخرى غير قطع الغيار المذكورة أعلاه بأنفسهم والتقدم بطلب إلى مركز خدمة معتمد في حالة الحاجة إلى ذلك. فقد تتسبب محاولات الإصلاح من المستخدمين النهائيين هذه في حدوث مشكلات تتعلق بالسلامة، وقد تؤدي إلى تلف المنتج ونشوب حريق وحدوث سيلان ماء والتعرض لصعق كهربائي ووقوع إصابات شخصية خطيرة بعد ذلك. يجب إجراء أعمال إصلاح الأجزاء التالية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر العناصر المدرجة بالقائمة، لدى مراكز الخدمة المعتمدة: الضاغط وعناصر نظام التبريد واللوحة الأم وبطاقة العاكس وبطاقة شاشة العرض وغير ذلك. لا تتحمل الشركة المصنعة / التاجر المسؤولية عن أي ظروف لا يتصرف فيها المستخدمون النهائيون وفقًا لما سبق.